

Dohoda o nahradení doterajšieho záväzku novým záväzkom č. 2/2021

uzatvorená v súlade s ust. § 570 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a

Uznanie záväzku

podľa ust. § 558 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Dohoda“)

evidenčné číslo Veriteľa: 697/2021

Článok I.

Zmluvné strany

- VERITEĽ:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK 8209000000005124306282
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
BIC: GIBASKBX
(ďalej aj ako „Veriteľ“)

a

- DLŽNÍK:** **Patrícia Rečková, rod.:**
Trvale bytom:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
E mail:
(ďalej aj ako „Dlžník“)
(Veriteľ a Dlžník ďalej v texte tejto Dohody spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

- Dňa 16.8.2021 uzatvorili Veriteľ a Dlžník Dohodu o splátkach dlhu č. 20/2021 a Uznanie záväzku, podľa ktorej mal Dlžník voči Veriteľovi dlh vzniknutý z titulu nezaplateného nájomného v sume istiny 320,95 EUR (slovom: tristodvadsať eur a deväťdesiatpäť centov), ktorú Dlžník výslovne uznal čo do právneho dôvodu i výšky.
- Nakoľko nedošlo k dodržaniu podmienok uvedených v dohode špecifikovanej v článku II. ods. 1 tejto Dohody, Veriteľ a Dlžník sa dohodli na novácii záväzku, a Dohodu a Uznanie záväzku zo dňa 16.8.2021, nahrádzajú touto Dohodou.

3. Dlžník sa zaväzuje svoj záväzok splatiť v lehotách splatnosti, ktoré si stanovili Zmluvné strany Dohody na základe vzájomnej dohody.
4. Dlžník sa taktiež výslovne zaväzuje uhradiť Veriteľovi poplatok z omeškania na nájomnom a úhradách za plnenia poskytovaných s užívaním bytu, ktorý mu má byť vyčíslený až po úhrade poslednej splátky dlhu.
5. **Celkovo Dlžník ku dňu podpisu tejto Dohody dlhuje Veriteľovi sumu 387,34 EUR (slovom: tristoosemdesiatsedem eur a tridsaťštyri centov).** Na základe uvedených skutočností sa Zmluvné strany výslovne dohodli na uzatvorení tejto Dohody.

Článok III. Predmet dohody

1. Celková nesplatená časť istiny pohľadávky na nájomnom a nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky ku dňu podpisu tejto Dohody je vo výške **387,34 EUR (slovom: tristoosemdesiatsedem eur a tridsaťštyri centov).**
2. Na základe tejto Dohody pôvodný záväzok Dlžníka z Dohody o splátkach dlhu č. 20/2021 a Uznania záväzku zo dňa 16.8.2021 zaniká a nahrádza sa novým záväzkom bližšie špecifikovaným v článku V. tejto Dohody.

Článok IV. Uznanie záväzku

1. Dlžník výslovne uznáva svoj záväzok voči Veriteľovi vo výške **387,34 EUR (slovom: tristoosemdesiatsedem eur a tridsaťštyri centov)**, a to čo do právneho dôvodu i výšky bližšie špecifikovaný v článku III. ods. 1 tejto Dohody.
2. Dlžník sa výslovne zaväzuje splatiť svoj záväzok, ktorý eviduje voči Veriteľovi formou splátok v lehotách splatnosti, ktoré si Zmluvné strany stanovili na základe vzájomnej dohody v čl. V. tejto Dohody.
3. Dlžník sa ďalej zaväzuje pre prípad porušenia tejto Dohody uhradiť Veriteľovi všetky náklady, ktoré mu v súvislosti s porušením tejto Dohody zo strany Dlžníka vzniknú. Náklady sa Dlžník zaväzuje uhradiť na základe predchádzajúcej písomnej výzvy Veriteľa, v ktorej preukáže výšku spôsobených nákladov.

Čl. V. Nový záväzok a splátkový kalendár

1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že na základe tejto Dohody je Dlžník povinný uhradiť Veriteľovi nový záväzok, ktorý predstavuje sumu vo výške istiny **387,34 EUR (slovom:**

tristoosemdesiatšedem eur a tridsaťštyri centov) na bankový účet vedený v ČSOB, a.s., IBAN: SK80 7500 0000 0040 2570 5507 v mesačných splátkach, a to nasledovne:

- do 31.10.2021 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 30.11.2021 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 31.12.2021 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 31.01.2022 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 28.02.2022 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 31.03.2022 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 30.04.2022 splátka v sume 50,- EUR;
 - do 31.05.2022 splátka v sume 37,34 EUR;
2. Dlžník sa výslovne zaväzuje splatiť svoj záväzok, ktorý eviduje voči Veriteľovi v lehotách splatnosti, ktoré si účastníci stanovili na základe vzájomnej dohody v ods. 1 tohto článku tejto Dohody.
 3. Splátka sa považuje za uhradenú jej pripísaním na účet Veriteľa uvedený v ods. 1 tohto článku tejto Dohody.
 4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak Dlžník neuhradí čo i len jednu splátku dohodnutú na základe tejto Dohody riadne a včas, resp. ak ku dňu nasledujúcej splátky nepožiadá Veriteľa o úpravu splátkového kalendára, stáva sa splatným celý dlh. Veriteľovi uvedeným okamihom vzniká aj nárok na zaplatenie poplatku z omeškania vo výške stanovenej v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
 5. Dlžník je oprávnený splatiť svoj dlh voči Veriteľovi aj v skoršom termíne, ako je uvedené v ods. 1 tohto článku tejto Dohody.
 6. Úhradou splátok dlhu nie je dotknutá povinnosť Dlžníka na úhradu bežného nájomného a služieb spojených s užívaním bytu.
 7. Dlžník sa ďalej zaväzuje uhradiť Veriteľovi poplatok z omeškania na nájomnom a úhradách za plnenia poskytovaných s užívaním bytu, ktorý bude vyčíslený až po úhrade poslednej splátky dlhu na účet vedený v ČSOB, a.s., IBAN: SK80 7500 0000 0040 2570 5507.

Článok VI. Doručovanie

1. Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi Zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto Dohody sa Zmluvné strany zaväzujú doručovať poštou vo forme doporučenej listovej zásielky. Poštou doručuje Zmluvná strana – odosielateľ, písomnosti druhej Zmluvnej strane – adresátovi, na adresu uvedenú v článku I. tejto Dohody, resp. adresu písomne oznámenú Zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku a to bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa ju nepodarilo doručiť.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na oprávnení doručovať písomnosti týkajúce sa záväzku medzi Zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto Dohody i prostredníctvom e-mailu.

Písomnosť doručení prostredníctvom e-mailu treba doplniť najneskôr do troch dní predložením originálu spôsobom podľa predchádzajúceho odseku tohto článku tejto Dohody.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a od tohto momentu je pre Zmluvné strany právne záväzná a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke Veriteľa.
2. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Dohody. Veriteľ a Dlžník sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením, tak aby zostal zachovaný účel a obsah jednotlivých ustanovení tejto Dohody.
3. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Veriteľ a Dlžník povinní prednostne riešiť najmä v zmysle relevantných zákonov, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory strán tejto Dohody vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Dohody alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Veriteľ a Dlžník sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté z tejto Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde SR podľa právneho poriadku SR.
4. Zmeny a doplnky tejto Dohody je možné vykonať iba formou písomných, očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Dlžník berie na vedomie, že Veriteľ a jeho sprostredkovatelia spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) osobné údaje Dlžníka v rozsahu stanovenom v tejto Dohode v rámci činností spojených so správou vlastného majetku Veriteľa, po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe tejto Dohody a následne na účely archivácie po dobu trvania archivačnej doby v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Spracúvanie osobných údajov Dlžníka je v súlade s čl. 6. ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov potrebné na plnenie tejto Dohody. Dlžník zároveň vyhlasuje, že za účelom uzavretia tejto Dohody pri poskytnutí osobných údajov Veriteľovi bol dostatočne informovaný o svojich právach vyplývajúcich zo spracúvania ich osobných údajov, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach obsiahnutých v dokumente „Podmienky ochrany súkromia“, s ktorého obsahom sa Dlžník pred podpísaním tejto Dohody oboznámil. Dlžník berie na vedomie že informácie o spracovávaní osobných údajov sú dostupné na webovom sídle Veriteľa: www.sala.sk.

6. Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch povahy originálu, z ktorých Dlžník prevezme jedno (1) vyhotovenie a Veriteľ prevezme tri (3) vyhotovenia.
7. Veriteľ a Dlžník vyhlasujú, že si text tejto Dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tejto Dohode sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Dohody a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Šali, 27.10. 2021

V Šali, 27.10. 2021

Za Dlžníka:

Za Veriteľa:



.....
Patrícia Rečková

.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa